



# BICYCLE LOCK WITH FINGERPRINT SENSOR

- Fahrradschloss mit Fingerabdruckleser
- Zámek na kolo s čtečkou otisků prstů
- Klódka rowerowa z czytnikiem linii papilarnych
- Kerékpárlakat ujjenyomatlasóval
- Záмок на bicykel с čítačkou odtlačkou prstov
- Laçat de bicicletă cu cititor de amprente



**A new generation of bicycle padlocks has arrived, forget the traditional key solutions!** Set up your fingerprint and you'll never need keys again. It can store up to 20 fingerprints, so the whole family can use the padlock. It is also possible for one person to lock the bicycle, motorcycle and another person to whom you have given access to open it. The electronics control a robust, strong locking mechanism that provides adequate protection against thieves, the lock only opens when the correct fingerprint has been identified. Fast fingerprint identification is provided by a high-performance 360° processor, so you can place your finger on the sensor anyhow.

- Strong, metal housing and protecting layer
- Rugged, splashproof design
- High performance processor
- Super fast fingerprint identification in 360°
- Long service life
- Low battery warning (10%)
- Convenient, keyless use
- LED Indicator (red, blue, green)
- 150 cm long steel wire
- Lock bracket

**Eine neue Generation von Fahrradschlössern ist da. Vergessen Sie die konventionellen Schlüssel!** Speichern Sie Ihren Fingerabdruck und Sie werden nie wieder Schlüssel benötigen. Es kann bis zu 20 Fingerabdrücke speichern, sodass die ganze Familie das Fahrradschloss verwenden kann. Es ist auch möglich, dass eine Person das Fahrrad, bzw. das Motorrad absperrt, und dann eine andere, berechtigte Person diese entsperrt. Die Elektronik steuert einen widerstandsfähigen, starken Verriegelungsmechanismus, der einen angemessenen Schutz gegen Diebe bietet. Das Schloss öffnet sich erst, wenn der richtige Fingerabdruck identifiziert wurde. Die schnelle Identifizierung von Fingerabdrücken erfolgt durch einen leistungsstarken Prozessor, sodass Sie Ihren Finger aus allen Richtungen (360°) auf den Sensor legen können.

- Starkes Metallgehäuse und Schutzhülle
- Massives, spritzwasserfestes Design
- Hochleistungsprozessor
- Superschnelle Identifizierung von Fingerabdrücken in 360°
- Lange Betriebsdauer
- Warnung bei niedrigem Batteriestand (10%)
- Bequeme, schlüssellose Verwendung
- Status-LED (rot, blau, grün)
- 150 cm langes Stahldrahtseil
- Schlosshalterung

**Megérkezett a kerékpárlakatok új generációja, felejtse el a hagyományos kulcsos megoldásokat!** Allítsa be ujjenyomatát és soha többet nem lesz szüksége kulcsokra. Akár 20 db ujjenyomat tárolására is alkalmas, így az egész család használhatja a lakatot. Megoldható akár az is, hogy az egyik ember lezárja a biciklit, motorkerékpárt és egy másik ember - akinek hozzáférést adott - kinyitja. Az elektronika egy ellenálló, erős reziliens mechanikát vezérel, amiké védelmet biztosít a tolvajokkal szemben, a retesz csak akkor nyílik ki, ha a megfelelő ujjenyomat került azonosításra. A ujjenyomat gyors azonosítását nagytejesítményű processzor biztosítja 360°-ban, így bárhogy ráhelyezheti ujját a szenzorra.

- Erős, fém ház és védőborítás
- Masszív, cseppálló kialakítás
- Nagytejesítményű processzor
- Szuper gyors ujjenyomat azonosítás 360°-ban
- Hosszantartó üzemidő
- Alacsony akkumulátor szint figyelmeztetés (10%)
- Kényelmes, kulcs nélküli használat
- LED visszajelző (piros, kék, zöld)
- 150 cm hosszú acélodrony
- Lakattartó konzol

**Dorazila nova generace zamkú na kolo, zapomeňte na klasický zámeček s klíčem!** Nastavte svůj otlačok prstu a už nikdy nebude potřebovat klíče. Tento produkt je vhodný pro uložení až 20 otlačků prstů, čímž ho může používat celá rodina. Jeden člen rodiny může zamknout bicykel a nebo motocykel a další osoba z rodiny ho může odemknout. Elektronika ovládá odolný a silný blokovací mechanismus, který dodává dostatečnou ochranu před zloději, blokovací mechanismus se otevře pouze tehdy pokud identifikuje vhodný otlačok prstu. Rychlou identifikáciu otlačků prstov zabezpečuje vysokovýkonný procesor v 360° takže svůj prst můžete přiložit v jakémkoli úhlu.

- Silné, kovové tělo s ochranným krytem
- Masivní konstrukce odolná kapkám
- Vysokovýkonný procesor
- Extra rychlá detekce otisků v 360°
- Dlouhá provozní doba
- Upozornění na nízkou úroveň akumulátoru (10%)
- Pohodlné použití bez klíčů
- LED signalizace (červená, modrá, zelená)
- 150 cm dlouhý ocelový kabel
- Držák zámečku

**Dorazila nová generácia zámok na bicykel, zabudnite na klasický zámeček s klúčom!** Nastavte svoj odtlačok prsta a už nikdy nebude potrebovať klúče. Tento produkt je vhodný na uloženie až 20 odtlačkov prstov, čím ho môže používať celá rodina. Jeden člen rodiny môže zamknúť bicykel alebo motocykel a ďalšia osoba z rodiny ho môže odomknúť. Elektronika ovláda odolný a silný blokovací mechanizmus, ktorý dodáva dostatočnú ochranu pred zlodčejmi, blokovací mechanizmus sa otvorí len vtedy ak identifikuje vhodný odtlačok prsta. Rýchlu identifikáciu odtlačkov prstov zabezpečuje vysokovýkonný procesor v 360° takže svoj prst môžete priložiť v akomkoľvek uhle.

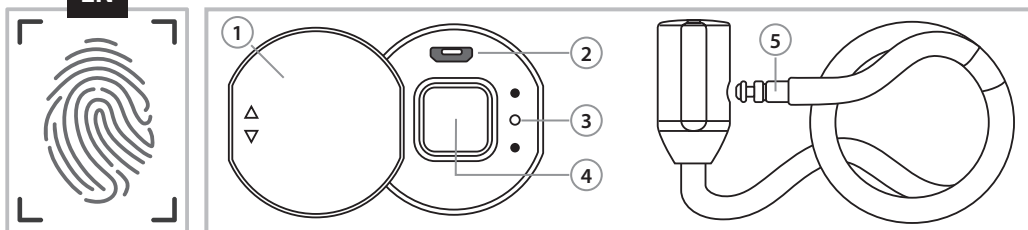
- Silné, kovové telo s ochranným krytom
- Masivná konštrukcia odolná kvapkám
- Vysokovýkonný procesor
- Extra rýchla detekcia odtlačkov v 360°
- Dlhá prevádzková doba
- Upozornenie na nízku úroveň akumulátoru (10%)
- Pohodlné použitie bez klúčov
- LED signalizácia (červená, modrá, zelená)
- 150 cm dlhý oceľový kábel
- Držiak zámečku

**Przybyła nowa generacja klódek rowerowych, zapomnij o tradycyjnych kluczowych rozwiązaniach!** Setup your fingerprint and you'll never need keys again. It can store up to 20 fingerprints, so the whole family can use the padlock. It is also possible for one person to lock the bicycle, motorcycle and another person to whom you have given access to open it. The electronics control a robust, strong locking mechanism that provides adequate protection against thieves, the lock only opens when the correct fingerprint has been identified. Fast fingerprint identification is provided by a high-performance 360° processor, so you can place your finger on the sensor anyhow.

- Mocna metalowa obudowa i osłona
- Wytrzymała, bryzgoszczelna konstrukcja
- Wydajny procesor
- Niezwykle szybkie zidentyfikowanie odcisków w 360°
- Długotrwały czas pracy
- Wskaźnik niskiego poziomu akumulatora (10%)
- Wygodne używanie bez kluczy
- Wskaźnik LED (czerwony, niebieski, zielony)
- Dłut stalowy o długości 150 cm
- Konsola klódkii

**A sosit o nouă generație de laçate pentru biciclete, uitați soluțiile cu chei tradiționale!** Configurați-vă amprenta și nu veți mai avea niciodată nevoie de chei. Poate stoca până la 20 de amprente, astfel întreaga familie poate folosi lacătul. Este posibil ca o persoană să blocheze bicicleta, sau motocicletă și o altă persoană autorizată să o deschidă. Sistemul electronic controlează un mecanism de blocare robust și rezistent, care asigură o protecție adecvată împotriva hoților, blocarea deschizându-se numai după identificarea amprentei corecte. Identificarea rapidă a amprentelor în orice unghi este asigurată de un procesor de înaltă performanță, astfel încât să puteți plasa degetul pe senzor din orice direcție.

- Carcasă metalică puternică
- Execuție masivă, rezistentă la stropii de apă
- Procesor performant
- Identificare super-rapidă a amprentei, din orice unghi de atingere
- Durată de funcționare îndelungată
- Avertizare de baterie epuizată
- Utilizare comodă, fără cheie
- Semnalizare LED (roșu, albastru, verde)
- Lungimea cablului de oțel 150 cm
- Consolă-suport pt. lacăt



# BICYCLE LOCK

WITH FINGERPRINT SENSOR

57085

1. lid
2. USB charging port
3. LED indicator
4. fingerprint sensor
5. lock shackle

## Things to do before first use:

**Fully charge the padlock battery via the built-in microUSB connector.**

Charging is indicated by continuously lighting red LED next to the fingerprint sensor. A fully charged battery is indicated by the red LED turning off. Then unplug the cable and the device is ready for use. The battery lasts for approx. 800-1000 opening and closing with one charge. It is recommended to recharge the battery every 1-2 months. When the battery level is low, the red LED on the device flashes 5 times and the green LED flashes 1 time when the padlock is opened.

## ADMIN fingerprint registration:

In the factory state, the padlock opens for any fingerprint, to register the first fingerprint, hold your finger on the sensor until the blue LED lights up continuously. Then tap your finger 5x on the sensor, each time you touch, the successful fingerprint reading is confirmed by a green LED. After that, the padlock only opens by using this fingerprint.

## Second ADMIN fingerprint registration:

Only by confirming with the first ADMIN fingerprint can be added a second ADMIN fingerprint. Hold your finger for approx. For 5 seconds on the sensor until the blue LED is lit continuously. Then tap 5 times the finger you want to register as the second ADMIN. Each time you touch, the successful fingerprint reading is indicated by a green LED.

**The first two registered fingerprints will have ADMIN authority. These fingerprints allow you to add additional fingerprints or delete all fingerprints from the system.**

## New fingerprint registration:

As with the previous fingerprint registration, place one of the ADMIN fingers on the sensor and hold it for approx. 5 seconds until the blue LED is lit continuously. Then place the finger 5 times on the sensor you want to register. Each time a fingerprint is scanned, a green LED indicates successful reading and saving. You can then use this fingerprint to open the padlock, but this fingerprint can no longer record additional fingerprints because you do not have sufficient privileges. (total 2+18 fingerprint use)

## Factory reset - delete fingerprints:

It is possible to restore the factory condition, ie the padlock will open with every fingerprint, as it was new. This will require one of the fingerprints with ADMIN authority. Place your finger on the sensor and hold it for approx. For 8 seconds until the red LED

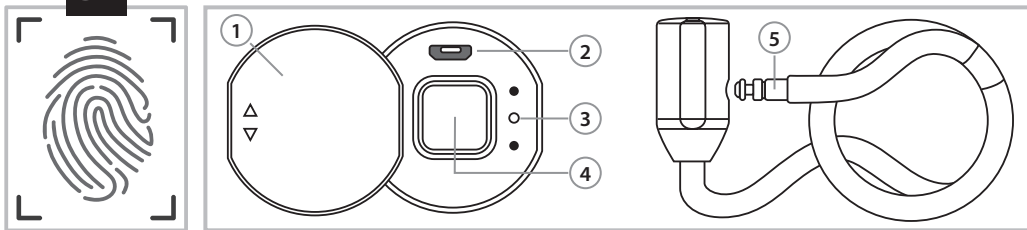
lights up. Lift your finger up and touch the sensor once again. This confirms your intention to delete the stored fingerprints, which is indicated by the flashing of the green LED.

## Installation, use:

Store the bicycle padlock when not in use on the included bicycle bracket, which you can attach to the bicycle with two screws. Use the red button to remove the padlock from the bracket. The bracket should be positioned so that the padlock is less exposed to possible environmental influences, for example by placing the bracket on the seatpost. Always close the padlock cover to protect the sensor and microUSB connector from the weather.

## Technical details:

Battery type:	3V Polymer Li-Ion
Battery capacity:	150 mAh
Battery life:	aprox. 800 - 1000 opening/closing (max 3 month)
Connector:	MicroUSB 3V, 200 mA
Sensor size:	12 x 12 mm
Number of stored fingerprint:	20 pcs
Splashproof:	Yes
Protection:	IP65
Operating temperature:	-10 °C – +45 °C
Wire length:	150 cm
Wire thickness (without coating):	4 mm
Material:	Steel
Color:	Black



# FAHRRADSCHLOSS

MIT FINGERABDRUCKLESER

57085

1. Abdeckung
2. Micro-USB-Anschluss
3. Status-LED
4. Fingerabdrucksensor
5. Riegel

## Vor dem Gebrauch:

**Laden Sie die Batterie des Schlosses über den eingebauten microUSB-Anschluss vollständig auf.**

Der Ladevorgang wird durch eine dauerhaft leuchtende rote LED neben dem Sensor für den Fingerabdruckleser angezeigt. Eine voll aufgeladene Batterie wird durch das Ausschalten der roten LED angezeigt. Ziehen Sie dann das Kabel heraus. Das Gerät ist betriebsbereit. Die Batterie ermöglicht ca. 800-1000 Öffnen und Schließen mit einer Ladung. Es wird empfohlen, die Batterie alle 1-2 Monate aufzuladen. Wenn der Batteriestand niedrig ist, leuchtet die rote LED am Gerät fünfmal auf und daneben blinkt einmal die grüne LED.

## ADMIN-Fingerabdrücke registrieren:

Im Werkzustand öffnet sich das Schloss mit jedem Fingerabdruck. Um den ersten Fingerabdruck zu registrieren, halten Sie Ihren Finger am Sensor, bis die blaue LED dauerhaft leuchtet. Berühren Sie dann 5x mit dem Finger den Sensor. Bei jeder Berührung wird der erfolgreiche Fingerabdruck durch eine grüne LED bestätigt. Danach lässt sich das Schloss nur mit diesem Fingerabdruck entsperren und öffnen.

## Zweiten ADMIN-Fingerabdruck registrieren:

Nur der erste registrierte ADMIN-Fingerabdruck kann einen zweiten ADMIN-Fingerabdruck registrieren. Halten Sie Ihren Finger für ca. 5 Sekunden lang am Sensor, bis die blaue LED dauerhaft leuchtet. Berühren Sie dann 5x den Sensor mit dem Finger, den Sie als zweiten ADMIN registrieren wollen. Bei jeder Berührung wird der erfolgreiche Fingerabdruck durch eine grüne LED bestätigt.

**Die ersten beiden registrierten Fingerabdrücke haben ADMIN-Berechtigung. Mit diesen Fingerabdrücken können zusätzliche Fingerabdrücke hinzugefügt oder alle Fingerabdrücke aus dem System gelöscht werden.**

## Neuen Fingerabdruck registrieren:

Wie bei den vorherigen Registrierungen, legen Sie einen der ADMIN-Finger auf den Sensor und halten Sie ihn ca. 5 Sekunden lang, bis die blaue LED dauerhaft leuchtet. Legen Sie dann den neuen Finger, den Sie registrieren möchten, fünfmal auf den Sensor. Bei jeder Berührung wird der erfolgreiche Fingerabdruck durch eine grüne LED bestätigt. Anschließend kann das Schloss auch mit diesem Fingerabdruck geöffnet werden, dieser Fingerabdruck kann jedoch keinen zusätzlichen Fingerabdruck mehr registrieren, da er keine ausreichende Berechtigung hat. (Maximal 2 + 18 Fingerabdrücke können verwendet werden)

## Werkeinstellungen zurücksetzen – Fingerabdrücke löschen:

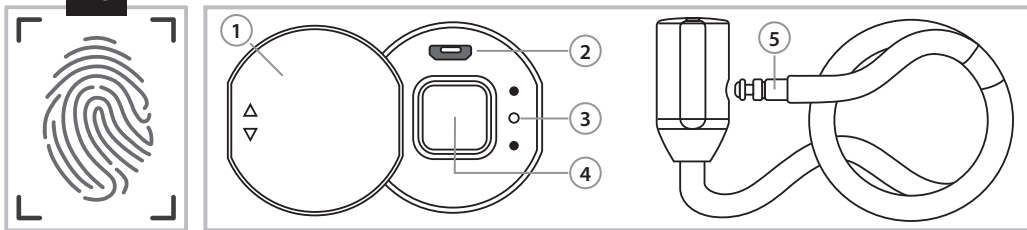
Es ist möglich, die Werkeinstellungen zurückzusetzen, d. h. mit jedem Fingerabdruck das Schloss zu öffnen, wie zu Beginn. Dies erfordert einen der Fingerabdrücke mit ADMIN-Berechtigung. Legen Sie Ihren Finger auf den Sensor und halten Sie ihn ca. 8 Sekunden lang, bis die rote LED leuchtet. Heben Sie Ihren Finger vom Sensor und berühren Sie den Sensor erneut mit Ihrem Finger. Somit wird der Löschvorgang bestätigt, und die grüne LED leuchtet auf.

## Befestigung, Gebrauch:

Bewahren Sie das Fahrradschloss bei Nichtgebrauch an der mitgelieferten Fahrradhalterung auf, die Sie mit zwei Schrauben am Fahrrad befestigen können. Verwenden Sie die rote Taste, um das Schloss von der Halterung zu lösen. Die Halterung sollte so befestigt werden, dass das Schloss möglichen Umgebungsbedingungen weniger ausgesetzt ist. Befestigen Sie die Halterung an der Sattelstütze. Schließen Sie immer die Schlossabdeckung, um den Sensor und den microUSB-Anschluss vor Witterungseinflüssen zu schützen.

## Technische Daten:

Batterietyp:	3V Polymer Li-Ion
Batteriekapazität:	150 mAh
Betriebsdauer der Batterie:	ca. 800 - 1000 Öffnen / Schließen (max. 3 Monate)
Anschluss:	MicroUSB 3V, 200 mA
Sensorgröße:	12 x 12 mm
Anzahl der speicherbaren Fingerabdrücke:	20 Stück
Spritzwasserfest:	ja
Schutzart:	IP65
Arbeitstemperaturbereich:	-10 °C – +45 °C
Länge des Drahtseils:	150 cm
Dicke des Drahtseils (ohne Isolierung):	4 mm
Material:	Stahl
Farbe:	Schwarz



# KERÉKPÁRLAKAT

## UJJLENYOMATOLVASÓVAL

57085

1. fedél
2. micro USB csatlakozó
3. LED visszajelző
4. ujjlenyomat érzékelő
5. retesz

### Elő használat előtti teendők:

**A beépített microUSB csatlakozón keresztül töltsse fel teljesen a lakat akkumulátorát.**

A töltést folyamatosan világító piros LED jelzi az ujjlenyomat olvasó szenzor mellett. A teljesen feltöltött akkumulátort, a piros LED kikapcsolása jelzi. Ekkor húzza le a kábelt és az eszköz használatra kész. Az akkumulátor kb. 800-1000 db nyitás-zárást biztosít egy feltöltéssel. Az akkumulátort javasolt 1-2 havonta újratölteni. Alacsony akkumulátorszint esetén a készüléken lévő piros LED ötöt, a zöld LED egyet villog a lakat kinyitásakor.

### ADMIN ujjlenyomatok rögzítése:

Gyári állapotban a lakat minden ujjlenyomatra kinyílik. Az első ujjlenyomat regisztrálásához tartsa rajta az ujját a szenzoron, amíg a kék LED folyamatosan világítani nem kezd. Ezután érintse hozzá 5x az ujját a szenzorhoz, minden érintés alkalmával a sikeres ujjlenyomat olvasást zöld LED nyugtázza. Ezt követően a lakat csak erre az ujjlenyomatra oldja a reteszt és nyílik ki.

### Második ADMIN ujjlenyomat rögzítése:

Az előzőleg regisztrált ADMIN ujjlenyomattal lehetőség van rögzíteni második ADMIN ujjlenyomatot. Tartsa az ADMIN ujját kb. 5 mp-ig a szenzoron, amíg a kék LED folyamatosan nem világít, majd érintse hozzá ötször a második ADMIN joggal regisztrálni kívánt ujját. Minden érintés alkalmával a sikeres ujjlenyomat olvasást zöld LED jelzi.

**Az első két regisztrált ujjlenyomat ADMIN jogosultsággal rendelkezik majd. Ezekkel az ujjlenyomatokkal van lehetőség további ujjlenyomatokat hozzáadni, illetve törölni az összes ujjlenyomatot a rendszerből.**

### További ujjlenyomat rögzítése:

Hasonlóan az előző ujjlenyomat regisztrációhoz, helyezze az egyik ADMIN ujját a szenzorra és tartsa rajta kb. 5 mp-ig a kék LED folyamatos világításáig. Ezután helyezze 5 alkalommal a szenzorra a regisztrálni kívánt ujját. Minden ujjlenyomat olvasáskor zöld LED jelzi a sikeres olvasást és mentést. Ezután ezzel az ujjlenyomattal is nyitható a lakat, de ez az ujjlenyomat már nem tud további ujjlenyomatot rögzíteni, mert nem rendelkezik kellő jogosultsággal. (maximum 2+18 ujjlenyomat használható)

### Gyári visszaállítás – ujjlenyomatok törlése:

Lehetőség van a gyári állapot visszaállítására, azaz minden ujjlenyomattal nyílni fog a lakat, mint új korában. Ehhez az egyik ADMIN jogosultsággal rendelkező ujjlenyomatra lesz szükség. Helyezze az ujját a szenzorra és tartsa rajta kb. 8 mp-ig, amíg a

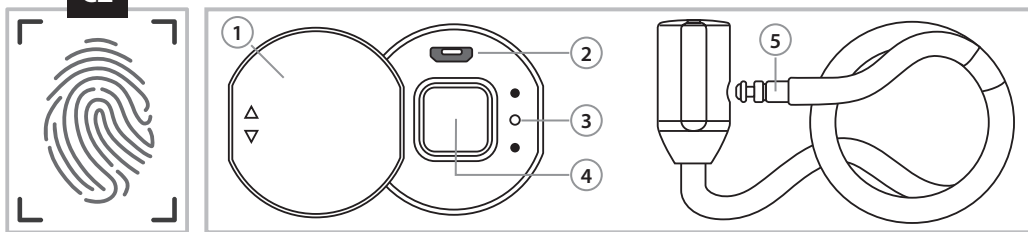
piros LED világítani nem kezd. Ekkora emelje fel az ujját róla és még egy alkalommal érintse a szenzorhoz. Ezzel megerősítette törlési szándékát, melyet a zöld LED felvillanása jelez.

### Felszerelés, használat:

A kerékpárlakatot használaton kívül tárolja a tartozékként kapott kerékpáros konzolon, melyet két csavar segítségével tud felfogatni a kerékpárra. A piros gombbal oldhatja a lakat rögzítését a tartókonzolról. A tartót úgy kell elhelyezni, hogy a lakat az esetleg környezeti hatásoknak kevésbé legyen kitéve, helyezze például a nyeregcsőre a tartót. A lakatfedelelet mindig zárja vissza, hogy védje a szenzort és a microUSB csatlakozót az időjárástól.

### Műszaki adatok:

Akkumulátor típusa:	3 V Polymer Li-Ion
Akkumulátor kapacitása:	150 mAh
Akkumulátor üzemideje:	kb 800 - 1000 nyitás/zárás (max 3 hónap alatt)
Csatlakozó:	MicroUSB 3V, 200 mA
Szenzor mérete:	12 x 12 mm
Tárolható ujjlenyomatok száma:	20 db
Cseppálló:	Igen
Védettség:	IP65
Működési hőmérséklet:	-10 °C – +45 °C
Sodrony hossza:	150 cm
Sodrony vastagsága (szigetelés nélkül):	4 mm
Anyag:	Acél
Szín:	Fekete



# ZÁMEK NA KOLO

## S ČTEČKOU OTISKŮ PRSTŮ

57085

1. kryt
2. micro USB konektor
3. LED kontrolka
4. čtečka otisků
5. závora

### Před prvním použitím:

**Přes zabudovaný MicroUSB konektor plně nabijte akumulátor.**

Proces nabíjení signalizuje svítící červené LED světlo vedle čtečního senzoru. Úplně nabítí akumulátoru signalizuje zhasnutí červené LED. Můžete odpojit kabel a používat produkt. Akumulátor zajišťuje přibližně 800-100 otevíření / zavření na jedno nabití. Doporučujeme akumulátor nabít každé 1-2 měsíce. V případě nízké úrovně nabití akumulátoru červené LED světlo 5krát blikne a zelené jednou při otevření zámku.

### Registrace ADMIN otisků:

V původním stavu se zámek otevírá se všemi otisky, pro registraci prvního otisku držte svůj prst na senzoru dokud se nerozsvítí modrá LED. Potom přiložte k senzoru Váš prst 5x, při každém úspěšném odečítání otisku se rozsvítí zelená LED. Následně se zámek bude otevírat jen na tento otisk prstu.

### Registrace druhého ADMIN otisku:

Přidat druhý ADMIN otisk je možné pouze pomocí prvního ADMIN otisku. Držte svůj prst přibližně po dobu 5 sekund na senzoru dokud se nerozsvítí modrá LED. Nyní přiložte 5x k senzoru prst, jehož otisk chcete nastavit jako druhý ADMIN otisk. Při každém úspěšném odečtení otisku se rozsvítí zelená LED.

**První dva zaregistrované otisky prstů mají oprávnění ADMIN. Pomocí těchto Otisků budete moci zaregistrovat další nebo vymazat všechny otisky prstů.**

### Registrace nového otisku prstu:

Podobně jako předešlý držte svůj prst přibližně po dobu 5 sekund na senzoru dokud se nerozsvítí modrá LED. Nyní přiložte 5x k senzoru prst, jehož otisk chcete nastavit. Při každém úspěšném odečtení otisku se rozsvítí zelená LED. Následně se zámek bude otevírat i na tento otisk prstu ale pomocí Tehty nebudete moci přidat nový, protože nemám admin oprávnění. (Maximálně 2 + 18 otisků)

### Původní nastavení - vymazání otisků prstů:

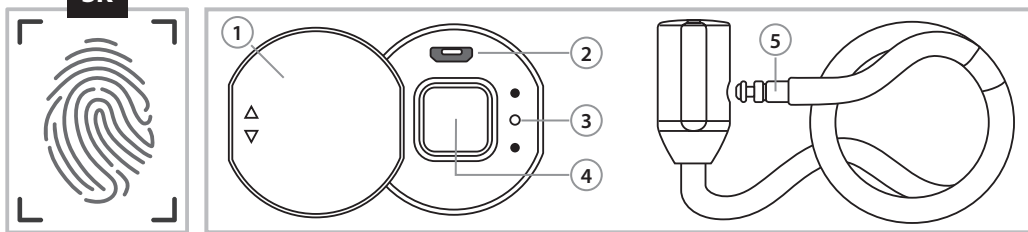
Je možné nastavit zámek do původního nastavení, čili se bude otevírat na všechny otisky prstů jako v novém stavu. K tomuto úkonu je potřeba jeden otisk prstu s ADMIN oprávněním. Přiložte svůj prst k senzoru počkejte 8 sekund, dokud nezačne svítit červené LED. Zvedněte svůj prst a ještě jednou ho přiložte k senzoru. Tímto potvrdíte svůj úmysl vymazání, úspěšné vymazání signalizuje bliknutí zelené LED.

### Montáž, provozování:

Pokud právě nepoužíváte zámek, uložte ho na konzolu, kterou můžete namontovat na kolo pomocí dvou šroubů. Pomocí červeného tlačítka můžete uvolnit zámek z konzoly. Konzolu je třeba umístit tak aby zámek byl stále více chráněn od povětrnostních podmínek, uložte ji například na tyč. Kryt zámku vždy uzavřete, aby chránil senzor a microUSB konektor před povoternostními podmínkami.

### Technické údaje:

Typ akumulátoru:	3V Polymer Li-Ion
Kapacita akumulátoru:	150 mAh
Převodní doba akumulátoru:	Asi 800 - 1000 otevíření / zavření (max během 3 měsíců)
Konektor:	MicroUSB 3V, 200 mA
Rozměr senzoru:	12 x 12 mm
Počet otisků:	20 ks
Odolnost vůči kapkám:	Áno
Křídý:	IP65
Provozní teplota:	-10 °C – +45 °C
Délka kabelu:	150 cm
Tloušťka kabelu (bez izolace):	4 mm
Materiál:	Ocel
Barva:	Černá



# ZÁMOK NA BICYKEL

S ČÍTAČKOU ODTLAČKOU PRSTOV

57085

1. kryt
2. micro USB konektor
3. LED kontrolka
4. čítačka odtlačkov
5. závara

Pred prvým použitím:

**Cez zabudovaný MicroUSB konektor úplne nabíte akumulátor.**

Proces nabíjania signalizuje svietiace červené LED svetlo vedľa čítacieho senzoru. Úplné nabitie akumulátoru signalizuje zhasnutie červenej LED. Môžete odpojiť kábel a používať produkt. Akumulátor zabezpečuje približne 800-100 otvorení/zatvorení na jedno nabitie. Odporúčame akumulátor nabiť každé 1-2 mesiace. V prípade nižšej úrovne nabitia akumulátoru červené LED svetlo 5-krát blikne a zelené raz pri otvorení zámku.

Registrácia ADMIN odtlačkov:

V pôvodnom stave sa zámok otvára so všetkými odtlačkami, pre registráciu prvého odtlačku držte svoj prst na senzore až kým sa nerozsvieti modrá LED. Potom priložte k senzoru Váš prst 5x, pri každom úspešnom odčítaní odtlačku sa rozsvieti zelená LED. Následne sa zámok bude otvárať len na tento odtlačok prsta.

Registrácia druhého ADMIN odtlačku:

Pridať druhý ADMIN odtlačok je možné len pomocou prvého ADMIN odtlačku. Držte svoj prst približne po dobu 5 sekúnd na senzore až kým sa nerozsvieti modrá LED. Teraz priložte 5x k senzoru prst, ktorého odtlačok si želáte nastaviť ako druhý ADMIN odtlačok. Pri každom úspešnom odčítaní odtlačku sa rozsvieti zelená LED.

**Prvé dva zaregistrované odtlačky prstov majú oprávnenie ADMIN. Pomocou týchto odtlačkov budete môcť zaregistrovať ďalšie alebo vymazať všetky odtlačky prstov.**

Registrácia nového odtlačku prsta:

Podobne ako predtým držte svoj prst približne po dobu 5 sekúnd na senzore až kým sa nerozsvieti modrá LED. Teraz priložte 5x k senzoru prst, ktorého odtlačok si želáte nastaviť. Pri každom úspešnom odčítaní odtlačku sa rozsvieti zelená LED. Následne sa zámok bude otvárať aj na tento odtlačok prsta ale pomocou tohto nebudete môcť pridať nový, pretože nemám admin oprávnenie. (maximálne 2+18 odtlačkov)

Pôvodné nastavenie – vymazanie odtlačkov prstov:

Je možné nastaviť zámok do pôvodného nastavenie, čiže sa bude otvárať na všetky odtlačky prstov ako v novom stave. K tomuto úkonu je potrebný jeden odtlačok prsta s ADMIN oprávnením. Priložte svoj prst k senzoru počkajte 8 sekúnd, kým nezačne svietiť červené LED. Zdvihnite svoj prst a ešte raz ho priložte k senzoru. Týmto potvrdíte svoj úmysel vymazania, úspešné vymazanie signalizuje bliknutie zelenej LED.

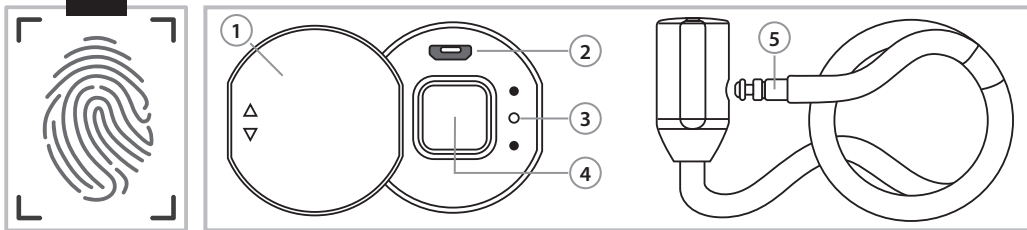
Montáž, prevádzkovanie:

Ak práve nepoužívate zámok, uložte ho na konzolu, ktorú môžete namontovať na bicykel pomocou dvoch skrutiek. Pomocou červeného tlačidla môžete uvoľniť zámok z konzoly. Konzolu je potrebné umiestniť tak aby zámok bol čoraz viac chránený od poveternostných podmienok, uložte ju napríklad na žrd. Kryt zámku vždy uzavrite, aby chránil sensor a microUSB konektor pred poveternostnými podmienkami.

Technické údaje:

Typ akumulátoru:	3V Polymer Li-Ion
Kapacita akumulátoru:	150 mAh
Prevádzková doba akumulátoru:	asi 800 - 1000 otvorení/zatvorení (max počas 3 mes.)
Konektor:	MicroUSB 3V, 200 mA
Rozmer senzoru:	12 x 12 mm
Počet odtlačkov prstov:	20 ks
Odolnosť voči kvapkám:	Áno
Krytie:	IP65
Prevádzková teplota:	-10 °C – +45 °C
Dĺžka kábla:	150 cm
Hrúbka kábla (bez izolácie):	4 mm
Materiál:	Oceľ
Farba:	Čierna





# KŁÓDKA ROWEROWA

Z CZYTNIKIEM LINII PAPILARNYCH

57085

1. pokrywa
2. złącze micro USB
3. wskaźnik LED
4. czujnik odcisków palców
5. zatrzask

## Przed pierwszym użyciem:

***Całkowicie naładuj akumulator kłódki za pomocą wbudowanego złącza microUSB.***

Ładowanie jest wskazywane przez ciągłą czerwoną diodę LED obok czujnika czytnika linii papilarnych. W pełni naładowany akumulator sygnalizowany jest przez wyłączenie czerwonej diody LED. Następnie odłącz kabel i urządzenie będzie gotowe do użycia. Akumulator zapewnia około 800-1000 otwierania i zamykania za jednym ładowaniem. Zaleca się ładowanie baterii co 1-2 miesiące. Gdy poziom naładowania baterii jest niski, czerwona dioda LED na urządzeniu miga 5 razy, a zielona dioda LED miga raz, gdy kłódka jest otwarta.

## Zarejestrowanie odcisków palców ADMIN:

W stanie fabrycznym kłódka otwiera się na wszystkie odciski. Aby zarejestrować pierwszy odcisk palca, przytrzymaj palec na czujniku, aż niebieska dioda LED zaświeci się. Następnie dotknij palcem 5 razy czujnik, za każdym razem, gdy dotkniesz, pomyślny odczyt odcisku palca zostanie potwierdzony zieloną diodą LED. Następnie kłódka zwalnia zatrzask na tym odcisku palca i otwiera się.

## Rejestracja drugiego odcisku palca ADMIN:

Drugi odcisk ADMIN można dodać tylko z uprzednio zarejestrowanym odciskiem ADMIN. Przytrzymaj palec przez ok. przez 5 sekund na czujniku, aż niebieska dioda LED zaświeci się nieprzerwanie. Następnie dotknij pięciokrotnie palca, który chcesz zarejestrować jako drugi ADMIN. Po każdym dotknięciu pomyślny odczyt linii papilarnych jest sygnalizowany zieloną diodą LED.

***Pierwsze dwa zarejestrowane odciski palców będą miały uprawnienia ADMIN. Za pomocą tych odcisków palców można dodawać dodatkowe odciski lub usuwać wszystkie odciski z systemu.***

## Zarejestrowanie nowego odcisku palca:

Podobnie jak w przypadku poprzedniej rejestracji odcisku palca, umieść jeden z palców ADMIN na czujniku i przytrzymaj go przez ok. 5 sekund, aż niebieska dioda LED zaświeci się nieprzerwanie. Następnie umieść palec 5 razy na czujniku. Za każdym razem, gdy czytany jest odcisk palca, zielona dioda LED wskazuje pomyślny odczyt i zapis. Następnie możesz użyć tego odcisku palca, aby otworzyć kłódkę, ale ten odcisk palca nie może już rejestrować dodatkowych odcisków palców, ponieważ nie masz wystarczających uprawnień. (można użyć maksymalnie 2 + 18 odcisków palców)

## Przywracanie ustawień fabrycznych - usunięcie odcisków palców:

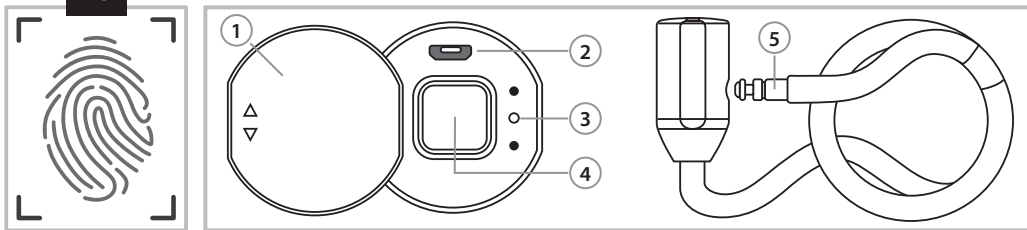
Możliwe jest przywrócenie stanu fabrycznego, tzn. otwieranie kłódki dowolnym odciskiem palca, jak domyślnie. Będzie to wymagało jednego z odcisków palców z uprawnieniami ADMIN. Połóż palec na czujniku i przytrzymaj go przez ok. 8 sekund, aż zaświeci się czerwona dioda LED. Podnieś palec od niego i jeszcze raz dotknij czujnika. Potwierdziło to zamiar usunięcia, o czym świadczy miganie zielonej diody LED.

## Instalacja, użytkowanie:

Gdy nie jest używany, przechowuj kłódkę rowerową na dołączonym wsporniku rowerowym, który możesz przymocować do roweru za pomocą dwóch śrub. Użyj czerwonego przycisku, aby zwolnić kłódkę ze wspornika. Wspornik powinien być ustawiony w taki sposób, aby kłódka była mniej narażona na możliwe wpływy środowiska, na przykład poprzez umieszczenie wspornika na sztycy. Zawsze zamykaj pokrywkę kłódki, aby chronić czujnik i złącze microUSB przed warunkami atmosferycznymi.

## Dane techniczne:

Typ akumulatora:	3 V Polymer Li-Ion
Pojemność akumulatora:	150 mAh
Czas pracy akumulatora:	Okolo 800 - 1000 otwarcie/ zamknięcie (w ciągu maks. 3 minięcy)
Złącze:	MicroUSB 3V, 200 mA
Rozmiar czujnika:	12 x 12 mm
Liczba przechowywanych odczytów palców:	20
Bryzgoszczelna:	Tak
Ochronność:	IP65
Temperatura pracy:	-10 °C – +45 °C
Długość drutu:	150 cm
Grubość drutu (bez izolacji):	4 mm
Materiał:	Stal
Kolor:	Czarny



# LACĂT DE BICICLETĂ

DIGITAL, CU CITITOR DE AMPRENTE

57085

1. Capac
2. Priză Micro USB
3. Semnalizare LED
4. Senzor de amprentă
5. Zăvor

Înainte de prima utilizare:

**Încărcați complet bateria lacătului prin intermediul conectorului micro USB încorporat.**

Încărcarea este indicată de un LED roșu continuu, lângă senzorul cititorului de amprente. O baterie complet încărcată este indicată prin LED-ul roșu stins. Deconectați cablul de încărcare, după care dispozitivul este gata de utilizare. Bateria oferă aproximativ 800-1000 de deschideri și închideri cu o singură încărcare. Se recomandă reîncărcarea bateriei la fiecare 1-2 luni. Când nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, LED-ul roșu al dispozitivului se aprinde continuu și un LED verde luminează intermitent lângă acesta.

**Înregistrarea primei amprente ADMIN:**

În starea din fabrică, lacătul se deschide cu orice amprentă. Pentru a înregistra prima amprentă, țineți degetul pe senzor până când LED-ul albastru se aprinde continuu. Apoi atingeți degetul de 5 ori pe senzor. Fiecare citire reușită a amprentei digitale este confirmată de un LED verde. După terminarea acestor operații, lacătul va recunoaște și se va deschide la atingerea cu această amprentă.

**Înregistrarea celei de-a doua amprentă ADMIN:**

A doua amprentă ADMIN se poate înregistra numai cu prima amprentă ADMIN. Țineți degetul pentru timp de cca. 5 secunde pe senzor până când LED-ul albastru luminează continuu. Apoi atingeți de 5 ori amprenta pe care doriți să o înregistrați cu al doilea drept ADMIN. Fiecare atingere reușită a amprentelor este indicată de un LED verde.

**Primele două amprente înregistrate vor avea autorizare ADMIN. Cu aceste amprente, este posibil să adăugați amprente suplimentare sau să ștergeți toate amprentele din sistem.**

**Înregistrarea amprentelor:**

Ca și în cazul înregistrării anterioare a amprentelor, așezați unul dintre degetele ADMIN pe senzor și țineți-l pentru aprox. 5 secunde până când LED-ul albastru este aprins continuu. Apoi așezați degetul pe care doriți să îl înregistrați de 5 ori pe senzor. Fiecare citire și salvare de amprentă, este indicată de un LED verde. Puteți utiliza această amprentă nouă pentru a deschide lacătul, dar această amprentă nu poate înregistra amprente suplimentare, deoarece nu are autorizare suficientă pt. această operație. (se pot utiliza maxim 2+18 amprente diferite)

**Resetarea lacătului - ștergerea amprentelor înregistrate:**

Este posibil să restaurați starea inițială din fabrică, după care lacătul se va deschide cu orice amprentă, ca în noua sa nouă. Resetarea necesită una dintre amprentele digitale cu autorizație ADMIN. Așezați degetul pe senzor și țineți-l aprox. 8 secunde până când LED-ul roșu se aprinde. Îndepărtați degetul de pe senzor și atingeți din nou senzorul încă o dată. Această ultimă atingere confirmă intenția de a șterge amprentele memorate, fapt indicat prin clipirea LED-ului verde.

**Instalare, utilizare:**

În afara uzului, țineți lacătul fixat pe consola (accesoriu) care se fixează prin 2 șuruburi de cadrul bicicletei. Lacătul se desprinde de consolă prin intermediul butonului roșu. Suportul trebuie poziționat astfel încât lacătul să fie mai puțin expus la posibile influențe de mediu, cum ar fi așezarea suportului pe axul șei. Închideți întotdeauna capacul lacătului pentru a proteja senzorul și conectorul micro USB de intemperii.

**Date tehnice:**

Tip acumulator	Li-Ion Polimer, 3 V
Capacitate acumulator:	150 mAh
Durata de funcționare a acumulatorului: cca. 800-1000 deschideri/inchideri (în max. 3 luni)	cca. 800-1000 deschideri/inchideri (în max. 3 luni)
Conectare:	Micro USB 5V / 200 mA
Dimensiune senzor:	12 x 12 mm
Nr. amprentelor memorabile:	20 buc.
Rezistentă la stropii de apă:	Da
Protecție:	IP65
Temperatura de lucru:	-10 °C – +45 °C
Lungimea cablului de oțel:	150 cm
Diametrul cablului de oțel (fără izolație):	4 mm
Material:	Oțel
Culoare:	Negru